

О толковании Соглашения о размене государственной пошлины и порядке ее взыскания при рассмотрении хозяйственных споров между субъектами хозяйствования разных государств от 24 декабря 1993 года

Решение Экономического Суда Содружества Независимых Государств от 23 марта 2001 года N 01-1/5-2000

Экономический Суд Содружества Независимых Государств в составе: председательствующего - Председателя Экономического Суда Каженова А.Б., судей Экономического Суда: Апостола Д., Вылкова И., Жороева К., Керимбаевой А.Ш., Махмудовой Л.Ш., Мирошник В.И., Симоняна Г.В., Толибова Х., при секретаре судебного заседания Медведевой Т.Е., с участием Генерального советника Экономического Суда Беловой Т.А., представителя Высшего Хозяйственного Суда Республики Беларусь Смирнова Е.А., рассмотрев в открытом судебном заседании дело по запросу Высшего Хозяйственного Суда Республики Беларусь о толковании,

УСТАНОВИЛ :

Высший Хозяйственный Суд Республики Беларусь обратился в Экономический Суд Содружества Независимых Государств с запросом о толковании применения статей 2 и 3 Соглашения о размере государственной пошлины и порядке ее взыскания при рассмотрении хозяйственных споров между субъектами хозяйствования разных государств, подписанного государствами-участниками Содружества Независимых Государств 24 декабря 1993 года.

Основанием для запроса послужило возвращение без рассмотрения Арбитражным судом Туркменистана исковых материалов субъекту хозяйствования Республики Беларусь в связи с уплатой последним государственной пошлины в рублях Российской Федерации, в то время как им было заявлено требование о взыскании денежной суммы в долларах США. По мнению Высшего Хозяйственного Суда Республики Беларусь, данный факт указывает на различия в понимании содержания статей 2 и 3 Соглашения о размере государственной пошлины и порядке ее взыскания при рассмотрении хозяйственных споров между субъектами хозяйствования разных государств от 24 декабря 1993 года. В связи с этим Высший Хозяйственный Суд Республики Беларусь просит разъяснить, в частности, применяется ли статья 3 Соглашения к сделкам, заключенным в свободно конвертируемой валюте, и возможна ли оплата субъектами

хозяйствования государственной пошлины в рублях Российской Федерации при обращении в суды государств-участников Соглашения, если исковые требования предъявлены в свободно конвертируемой валюте.

Заслушав судью-докладчика Симоняна Г.В., представителя Высшего Хозяйственного Суда Республики Беларусь Смирнова Е.А., обсудив заключение Генерального советника Экономического Суда Беловой Т.А. и исследовав имеющиеся в деле документы, Экономический Суд пришел к следующим выводам.

Соглашение о размере государственной пошлины и порядке ее взыскания при рассмотрении хозяйственных споров между субъектами хозяйствования разных государств от 24 декабря 1993 года подписано на заседании Совета глав государств Азербайджанской Республикой, Республикой Армения, Республикой Беларусь, Грузией, Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Республикой Молдова, Российской Федерацией, Республикой Таджикистан, Туркменистаном и Республикой Узбекистан.

Участники Соглашения установили следующее.

1. "В целях обеспечения равной возможности для судебной защиты законных прав и интересов при разрешении споров хозяйствующих субъектов, находящихся на территории разных государств, установить при обращении в суд другого государства ставку государственной пошлины в размере 10 процентов от суммы иска в валюте иска"
(с т а т ь я 2) .

2. "Установить в качестве единого денежного эквивалента - рубль - при уплате госпошлины в судебно-арбитражные органы государств-участников Содружества. Курсы национальных валют к рублю определяются национальными банками государств-участников Содружества Независимых Государств.

Оплата государственной пошлины в судебно-арбитражные органы производится в национальной валюте государства нахождения суда либо в рублях Российской Федерации с пересчетом по курсам национальных валют, определяемым национальными банками государств-участников Содружества Независимых Государств.

Национальным банкам государств-участников Содружества обеспечить беспрепятственную оплату госпошлины и взыскание денежных сумм по решению арбитражных органов государств-участников Содружества Независимых Государств.

Контроль за исполнением решений возлагается на высшие судебные-арбитражные органы (хозяйственные суды) государств-должников" (статья 3).

Из содержания статьи 3 Соглашения от 24 декабря 1993 года видно, что она предусматривает возможность уплаты государственной пошлины при обращении в судебные-арбитражные органы государств-участников Содружества как в национальной валюте государства нахождения суда, так и в рублях Российской Федерации. Однако данная статья не дает ответа на вопрос, применяется ли этот порядок только при предъявлении иска в национальной валюте государств-участников Соглашения от 24 декабря 1993 года либо и в случаях предъявления иска в свободно конвертируемой в а л ю т е .

О различном, толковании статьи 3 судебными-арбитражными органами государств-участников Соглашения от 24 декабря 1993 года свидетельствуют и ответы, полученные от них на соответствующий запрос Экономического Суда.

Судебные-арбитражные органы Азербайджанской Республики, Туркменистана и Республики Узбекистан исходят из того, что при предъявлении иска в свободно конвертируемой валюте государственная пошлина должна оплачиваться в этой же валюте, и в таких случаях статья 3 Соглашения от 24 декабря 1993 года не применяется .

При обращении с исковыми требованиями, вытекающими из сделок, заключенных в свободно конвертируемой валюте, в арбитражные суды Кыргызской Республики оплата государственной пошлины производится как в национальной, так и в и н о с т р а н н о й в а л ю т е .

При предъявлении иска о взыскании денежной суммы в свободно конвертируемой валюте хозяйственные суды Республики Беларусь принимают иски, оплаченные государственной пошлиной как в рублях Российской Федерации, так и в свободно конвертируемой валюте. Как полагает Высший Хозяйственный Суд Республики Беларусь, право выбора валюты, в которой оплачивается государственная пошлина в этих случаях, принадлежит истцу.

Высший Арбитражный Суд Российской Федерации утверждает, что в соответствии со статьей 3 Соглашения от 24 декабря 1993 года оплата государственной пошлины должна осуществляться в рублях Российской Федерации либо в национальной валюте

государства суда независимо от того, в какой валюте предъявлен иск - в национальной, рублях Российской Федерации или в свободно конвертируемой валюте.

Возможность уплаты государственной пошлины в рублях Российской Федерации при предъявлении иска на основании статьи 3 Соглашения от 24 декабря 1993 года допускает также Высший экономический суд Республики Таджикистан.

Экономический Суд Республики Молдова в своем ответе указал, что при оплате государственной пошлины по спорам, вытекающим из любых сделок между субъектами хозяйствования государств-участников Содружества Независимых Государств, применяется национальное законодательство, а не Соглашение от 24 декабря 1993 года.

Суд при осуществлении толкования исходит из общих правил толкования договоров, предусмотренных статьей 31 Венской конвенции о праве международных договоров от 23 мая 1969 года, требующей, чтобы договор толковался добросовестно в соответствии с обычным значением, которое следует придавать терминам договора в их контексте, а также в свете объекта и целей договора.

Экономический Суд считает, что при уяснении содержания термина "валюта иска" в контексте статей 2 и 3 Соглашения от 24 декабря 1993 года следует иметь в виду, что Соглашение о размере государственной пошлины и порядке ее взыскания при рассмотрении хозяйственных споров между субъектами хозяйствования разных государств заключено государствами-участниками Содружества Независимых Государств, которые ранее использовали в качестве единого платежного средства рубль, но, начиная с 1992 года ввели в обращение национальные валюты. Это потребовало координации их действий, в том числе в области осуществления правосудия. Эта цель и была достигнута подписанием Соглашения от 24 декабря 1993 года, в котором государства-участники признали необходимость единообразных подходов в осуществлении правосудия по хозяйственным спорам с целью обеспечения равной возможности для судебной защиты прав и интересов хозяйствующих субъектов на территории этих государств при разрешении споров (преамбула, статья 2 Соглашения).

Экономический Суд Содружества Независимых Государств полагает, что под валютой иска в контексте Соглашения от 24 декабря 1993 года следует понимать национальную валюту государств-участников данного Соглашения. Именно поэтому статья 3 Соглашения от 24 декабря 1993 года устанавливает рубль в качестве единого денежного эквивалента при уплате государственной пошлины по искам о взыскании

денежных сумм в национальных валютах государств-участников.

Выводы Суда подтверждаются и тем, что статья 3 предусматривает конвертацию национальных валют в рубли Российской Федерации (иную валюту государств-участников данного Соглашения), но ничего не говорит о пересчете свободно конвертируемой валюты в национальную валюту государства нахождения суда либо в рубли Российской Федерации.

Экономический Суд считает, что, если бы Соглашение от 24 декабря 1993 года имело целью урегулировать отношения по уплате государственной пошлины в рублях Российской Федерации, когда цена иска выражена в свободно конвертируемой валюте, то оно должно было бы содержать указание на соответствующий порядок пересчета. Этот пересчет должен был бы производиться с применением кросс-курса, то есть сумма государственной пошлины в свободно конвертируемой валюте сначала должна быть переведена в национальную валюту государства суда, а затем по курсу национальной валюты к рублю - в рубли Российской Федерации. Именно такой порядок должен быть применен по мнению Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации. С учетом этого он полагает, что государственная пошлина по искам, цена которых определена в свободно конвертируемой валюте, может быть оплачена в соответствии со статьей 3 Соглашения от 24 декабря 1993 года в рублях Российской Федерации с учетом вышеуказанных правил пересчета.

Выводы Суда о том, что статья 3 Соглашения от 24 декабря 1993 года не должна применяться в случае уплаты государственной пошлины по иску, цена которого определена в свободно конвертируемой валюте, подтверждает и предлагаемое в проекте Протокола к Соглашению, одобренного Решением Совета глав правительств Содружества Независимых Государств от 20 ноября 2000 года, изменение редакции статьи 2 Соглашения, которое устанавливает рубль в качестве единого денежного эквивалента для расчета цены иска.

Исходя из вышеизложенного Суд приходит к выводу, что статья 3 Соглашения от 24 декабря 1993 года не применяется к сделкам, заключенным в свободно конвертируемой валюте.

Констатируя данный вывод, Экономический Суд СНГ вместе с тем отмечает, что практика хозяйственных отношений между субъектами хозяйствования государств-участников Соглашения от 24 декабря 1993 года показывает, что для

обслуживания взаимных расчетов они все чаще используют в качестве платежного средства свободно конвертируемую валюту.

Поскольку Соглашение о создании Платежного союза государств-участников Содружества Независимых Государств от 21 октября 1994 года предусматривает право участников платежной системы использовать в качестве валюты платежа по их выбору национальные валюты Сторон или другие валюты (статья 4), следовательно, хозяйствующие субъекты государств-участников данного Соглашения не связаны необходимостью использовать для обслуживания взаимных расчетов только национальные валюты или российский рубль.

Так как отношения по уплате государственной пошлины при обращении в судебно-арбитражные органы государств-участников Соглашения от 24 декабря 1993 года не регулируются статьей 3 этого Соглашения, если цена иска установлена в свободно конвертируемой валюте, и поскольку никакого иного международного договора, регулирующего вопросы оплаты государственной пошлины в рамках государств-участников Содружества Независимых Государств нет, для решения вопроса о том, в какой валюте в этом случае должна уплачиваться государственная пошлина, следует применять национальное законодательство соответствующего государства.

В то же время Экономический Суд считает, что в целях обеспечения равного права субъектов хозяйствования государств-участников Соглашения от 24 декабря 1993 года на судебную защиту при обращении в суды этих государств необходимо обеспечить единообразное решение вопроса о размере и порядке уплаты государственной пошлины в случаях, когда цена иска определяется в свободно конвертируемой валюте.

На основании изложенного и руководствуясь пунктами 5 и 16 Положения об Экономическом Суде Содружества Независимых Государств, а также пунктами 143 и 148 Регламента Экономического Суда Содружества Независимых Государств, Экономический Суд

РЕШИЛ :

По запросу Высшего Хозяйственного Суда Республики Беларусь дать следующее толкование.

1. Статья 3 Соглашения о размере государственной пошлины и порядке ее взыскания при рассмотрении хозяйственных споров между субъектами хозяйствования

разных государств от 24 декабря 1993 года не применяется при оплате государственной пошлины по спорам, вытекающим из сделок, заключенных хозяйствующими субъектами государств-участников данного Соглашения в свободно конвертируемой валюте .

2. При обращении хозяйствующих субъектов государств-участников данного Соглашения в судебно-арбитражные органы этих государств с исковыми требованиями , размер которых определен в свободно конвертируемой валюте, государственная пошлина уплачивается ими в соответствии с нормами национального законодательства государства нахождения суда, регулирующими порядок взимания государственной пошлины .

3. Рекомендовать государствам-участникам Соглашения о размере государственной пошлины и порядке ее взыскания при рассмотрении хозяйственных споров между субъектами хозяйствования разных государств от 24 декабря 1993 года дополнить указанное Соглашение нормой об оплате государственной пошлины при заявлении в судебно-арбитражные органы государств-участников Соглашения требований, сумма по которым выражена в свободно конвертируемой валюте.

4. Копию решения направить Высшему Хозяйственному Суду Республики Беларусь , Исполнительному комитету Содружества Независимых Государств, а также в высшие (верховные), хозяйственные (экономические, арбитражные) суды государств-участников Содружества Независимых Государств.

5. Опубликовать настоящее решение в изданиях Содружества и средствах массовой информации государств-участников Соглашения о статусе Экономического Суда Содружества Независимых Государств от 6 июля 1992 года.

6. Решение окончательно и обжалованию не подлежит.

Председатель

А.Б. Каженов